Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 33 (1953)

Heft: 8-9

Register: Statistiques franco-suisses

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ait ou non sa résidence personnelle en France, qu'elle exerce son activité directement ou par l'intermédiaire d'un préposé.

activite directement ou par l'intermédiaire d'un préposé.

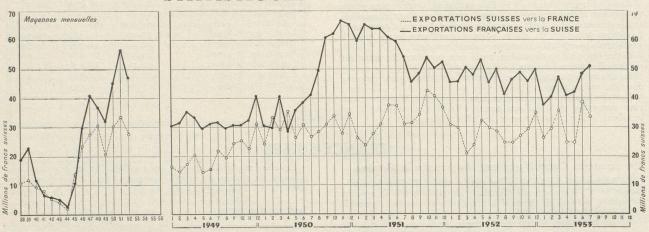
« Toutefois, lorsque ce préposé est étranger, le décret du 2 février 1939, pris pour l'application du décret-loi précité, ayant prévu qu'il doit être titulaire de la carte de commerçant étranger, nos services ont admis qu'il était possible de faire abstraction du lien de subordination qui le lie à la maison-mère pour le compte de laquelle il agit, et de le considérer comme un chef d'entreprise autonome, afin d'éviter d'exiger la présentation de deux demandes de cartes de commerçant, l'une au nom du préposé, en vertu du décret du 2 février 1939, l'autre au nom du dirigeant de la maison de commerce sise à l'étranger, comme étant le véritable commerçant, simplement représenté en France par ce préposé. Dans ce cas donc, le dirigeant de l'entreprise, résidant à l'étranger, est dispensé, en fait, de solliciter la carte. Il n'existe pas de semblable raison de l'en dispenser lorsque le préposé est

Français. En aucun cas, l'emploi d'un salarié français ne peut dispenser une entreprise étrangère de solliciter la carte de commerçant étranger pour créer un établissement en France. »

Suppression du visa pour les Français et les Suisses qui se rendent en Allemagne Occidentale

Le gouvernement fédéral de l'Allemagne de l'Ouest a édicté une ordonnance en vertu de laquelle les titulaires des passeports nationaux français et suisses seront exempts de visas d'entrée et de transit pour le territoire de la République fédérale d'Allemagne et les secteurs occidentaux de Berlîn. Toutefois le séjour ne peut dépasser une durée de trois mois et un nouveau voyage sans visa ne peut être effectué qu'un mois après le précédent, à moins qu'il ne s'agisse exclusivement d'un voyage de transit. Cette mesure est entrée en vigueur le 1° juillet 1953.

STATISTIQUES FRANCO-SUISSES



Le graphique ci-dessus se rapporte uniquement aux échanges de la Suisse avec la France métropolitaine, Sarre comprise.

			érieur français les douanières frança				
	(en m	FRANCE illiers de francs fra	ançais)	Suisse (en milliers de francs suisses)			
Moy. mens. 1952 Janvier 1953	Importations 132 637.531 126.637.248	Exportations 118.041.207 108.308.527	Solde - 14.596.324 - 17.828.721	Importations 433.807 379.984	395.744 368.331	— 38.063 — 11.653	
Février 1953 Mars 1953 Avril 1953 Mai 1953 Juin Juillet	$\begin{array}{c} 131.089.011 \\ 130.991.934 \\ 132.873.292 \\ 111.433.663 \\ 135.125.857 \\ 119.135.328 \end{array}$	$\begin{array}{c} 120.798.715 \\ 120.491.084 \\ 126.546.808 \\ 115.452.235 \\ 127.292.430 \\ 108.012.654 \end{array}$	$\begin{array}{cccc} & 10.290.296 \\ - & 10.500.850 \\ - & 6.326.484 \\ + & 4.018.572 \\ - & 7.833.457 \\ - & 11.122.674 \end{array}$	362.445 424.849 413.025 401.031 444.769 446.338	391.068 466.943 404.100 394.806 434.872 448.609	$\begin{array}{ccccc} + & 28.623 \\ + & 42.094 \\ - & 8.925 \\ - & 6.125 \\ - & 9.897 \\ - & 2.271 \end{array}$	

Commerce franco-suisse (d'après les statistiques douanières suisses)												
	FRANCE MÉTROPOLITAINE (en milliers de fr. s.)			Union française (en milliers de fr. s.)			TOTAL (en milliers de fr. s.)					
	Exporta- tions de Suisse	Importa- tions en Suisse	Balance commerciale française	Exporta- tions de Suisse	Importa- tions en Suisse	Balance commerciale française	Exporta- tions de Suisse	Importa- tions en Suisse	Balance commerciale française			
Moy. mens. 1952. Janvier 1953. Février 1953. Mars 1953. Avril 1953. Mai 1953. Juin. Juillet.	27.892 26.308 29.130 36.161 27.579 25.138 38.958 33.456	47 305 37.785 40.747 47.548 41.411 43.849 48.194 51.740	$\begin{array}{c} +\ 19.413 \\ +\ 11.477 \\ +\ 11.617 \\ +\ 11.387 \\ +\ 13.832 \\ +\ 18.711 \\ +\ 9.236 \\ +\ 18.284 \end{array}$	3.815 3.111 3.926 4.232 3.702 3.894 4.202 4.434	2.545 2.104 2.152 1.750 2.302 1.848 1.309 2.778	$\begin{array}{c} -1.270 \\ -1.007 \\ -1.774 \\ -2.482 \\ -1.400 \\ -2.046 \\ -2.393 \\ -1.656 \end{array}$	31.707 29.419 33.056 40.393 31.281 29.032 43.168 37.820	49.850 39.889 42.899 49.298 43.713 45.697 50.003 54.518	$\begin{array}{c} +\ 18.143 \\ +\ 10.470 \\ +\ 9.843 \\ +\ 8.905 \\ +\ 12.432 \\ +\ 16.665 \\ +\ 6.843 \\ +\ 16.628 \end{array}$			

Le territoire de la Sarre est englobé dans la France métropolitaine